



OBSERVATOIRE EUROPEEN DU PLURILINGUISME

L'OEP a besoin de vous. Pensez à lui apporter votre soutien. Cliquez



## La Lettre de l'OEP N°59 (juillet-août 2015)

<http://www.observatoireplurilinguisme.eu>

### Éditorial : où en sont les entreprises en matière de langues ?

Nous disposons aujourd'hui d'un grand nombre d'enquêtes effectuées depuis une dizaine d'années, après le coup d'envoi donné par l'enquête ELAN, publiée en 2007, sur l'effet du manque de compétences en langues sur le développement des entreprises.

D'autres études ont été réalisées par la suite : le rapport « les langues font nos affaires », publié en 2009 par le forum des entreprises sur le multilinguisme, présidé par Etienne Davignon ; l'étude PIMLICO publiée en 2011 sur les stratégies de management des langues dans les petites et moyennes entreprises européennes ; le programme de recherche DYLAN (Dynamique des langues), dont le volet « entreprises » était particulièrement important ; une enquête publiée en 2011 par l'OREFQ (Observatoire régional des emplois, des formations et qualifications) de la région Lorraine ; une enquête extension du programme ELAN, menée en Catalogne ; l'enquête CELAN (Compétitivité et Emploi par des moyens Linguistiques) sur les besoins linguistiques des entreprises ; et enfin, le rapport LEMP (« Langues et employabilité », en cours de publication. Et cette liste est loin d'être exhaustive. Nous devrions en particulier ajouter les travaux menés par le British Council, par le professeur Claude Truchot, notamment dans le cadre d'une coopération franco-québécoise, également ceux conduits sous la direction du professeur François Grin à l'Université de Genève.

Il y a donc une abondance de moyens pour connaître à la fois les pratiques et les besoins linguistiques des entreprises, que nous pouvons croiser avec une multitude d'observations et de témoignages.

Or, ce que nous disent toutes ces enquêtes, c'est que :

- les langues sont importantes pour les entreprises,
- l'anglais est important, mais n'est pas suffisant,
- toutes les fonctions de l'entreprise, tous les emplois, sont concernés par la question des langues mais pas au même degré et de la même manière,
- le facteur déterminant du choix de la langue, c'est le client, le fournisseur, le partenaire, d'où l'idée que la langue des affaires c'est d'abord la langue du client,
- les langues sont un véritable enjeu de compétitivité pour les entreprises.

Sur cette base, on pourrait dresser le profil idéal du point de vue de l'individu et du point de vue de l'entreprise.

Pour la personne, on pourrait dire que le cadre idéal aujourd'hui est quelqu'un qui parle plusieurs langues, qui comprend les ...->

Direction et rédaction : Christian Tremblay, Olga Anokhina

La Lettre de l'OEP est traduite bénévolement en allemand, anglais, bulgare, croate, espagnol, grec, italien, polonais, portugais, roumain et russe. Les textes sont accessibles en ligne. Merci aux traducteurs. Pour ajouter d'autres langues, contactez-nous.

Vous pouvez aussi retrouver les Lettres précédentes en [clicquant ici](#)

#### Dans ce numéro

Édito : où en sont les entreprises en matière de langues ?

Les 4èmes Assises européennes du plurilinguisme, c'est parti !

Des articles récents à ne pas manquer

Autres annonces et parutions

→ dynamiques interculturelles à l'œuvre et qui sait transformer cette compréhension en une capacité supérieure de gérer les hommes. Ce genre de compétences, encore assez peu développées dans les écoles de management, est un atout considérable y compris hors du champ professionnel. Pour l'entreprise, c'est une compétence rare, dont les effets bénéfiques sont nombreux :

- sur la circulation de l'information : vitesse de circulation et surtout qualité de l'information.
- sur la qualité du climat au travail,
- sur la qualité des relations humaines, l'identité de chacun étant respectée.
- sur la productivité individuelle : le travailleur mieux dans sa peau travaille mieux.
- sur la relation avec les partenaires, les fournisseurs et les clients : la langue des affaires, c'est d'abord la langue du client....->

<ul style="list-style-type: none"> <li>• -&gt; sur la qualité de la prise de décision. Il est plus facile de mesurer les coûts de la formation que les coûts de la mauvaise décision.</li> <li>• sur la créativité, car il est reconnu que les individus bi ou plurilingues sont généralement plus créatifs, plus aptes à la négociation, etc.</li> </ul> <p>Tous ces avantages ont évidemment une valeur pour...-&gt;</p>	<p>-&gt; l'entreprise. Il n'est donc pas étonnant que cela se traduise dans les rémunérations. Les candidats qui présentent une compétence plurilingue bénéficient d'un avantage significatif sur celui qui ne maîtriserait que l'anglais en plus de sa langue. ◀</p>
<p><b>Les 4èmes Assises européennes du plurilinguisme, c'est parti !</b></p> <p>Voilà déjà dix ans que l'Observatoire européen du plurilinguisme a entrepris d'organiser tous les trois ou quatre ans les Assises européennes du plurilinguisme, manifestation qui réunit, autour de nombreux partenaires, des chercheurs, des décideurs publics et privés, et des représentants de la société civile venant d'une vingtaine de pays, dépassant largement les limites du cadre européen, pour aller toujours plus loin dans l'analyse des enjeux, des problématiques et des politiques touchant au plurilinguisme et à la diversité linguistique et culturelle. Tous les domaines sont traités, l'éducation, la culture, l'économie et les institutions avec toujours une approche particulière. Les Assises de Paris les 22-23 novembre 2005, étaient fondatrices, à Berlin les 18-19 juin 2009, la Charte européenne du plurilinguisme a été proclamée, les 12-14 octobre 2012 à Rome les Assises s'intitulaient « Langues sans frontières, le plurilinguisme ». Pour les 4èmes Assises qui se tiendront à Bruxelles les 18-20 mai 2016, le thème choisi est « Plurilinguisme et créativité ».</p> <p>Il y a une sorte de truisme à accoler langues et créativité, tant la créativité est intrinsèque à l'acte de langage. Langage et pensée ne vont pas l'un sans l'autre. Et il n'est pas surprenant que la diversité du monde ait comme corollaire, la diversité des langues.</p> <p>Pourtant de bons esprits trouveraient plus simple que nous n'ayons qu'une seule langue, avec un minimum de mots, qui seraient suffisants pour tout dire, de la même manière que nous n'aurions qu'un seul vin, qu'un seul fromage, etc., et un seul coucher de soleil.</p> <p>Le débat est aussi vieux que le monde et l'on a recours pour l'illustrer au mythe de Babel qui, comme il se doit, se prête à des interprétations opposées, les uns voyant dans la diversité des langues l'expression d'une malédiction dont il faut se libérer, les autres y voyant l'expression de la sagesse et la contrepartie du l'abandon de la folie de toute puissance de l'homme...-&gt;</p>	<p>-&gt; En marge de ce débat philosophique, la découverte scientifique des dernières années, corrobore l'intuition de Charles Quint pour qui « un homme qui parle quatre langues vaut quatre hommes ». A l'encontre des idées reçues, l'individu bilingue ou plurilingue a, pour peu que son capital linguistique soit reconnu, un avantage psychologique et culturel par rapport au monolingue.</p> <p>Mais le choix du sujet « Plurilinguisme et créativité » dépasse ce seul aspect, déjà considérable par lui-même.</p> <p>Dans l'ordre politique, il faut beaucoup d'imagination pour assurer le fonctionnement d'un ensemble politique tel que l'Union européenne qui n'a pas moins de 24 langues officielles. Aussi paradoxal que cela puisse paraître, il y a incompatibilité entre le fantasme de la langue unique et le projet européen. Les citoyens sont d'abord citoyens de leurs pays, et l'Europe ne saurait communiquer avec eux que dans leurs langues. Ce défi linguistique doit être relevé.</p> <p>Dans l'ordre économique, le spectre de la langue de la mondialisation s'éloigne de la même façon que s'éloigne la ligne d'horizon à mesure que l'on cherche à s'en approcher. Certes, la <i>lingua franca</i>, ou les <i>lingua franca</i>, ont de beaux jours devant elles, mais comme on ...-&gt;</p>
<p>-&gt; vient de le voir, la réponse des entreprises est plus nuancée, et pour elles, la diversité des langues est un enjeu à maîtriser.</p> <p>Dans l'ordre de l'éducation, les pays qui sont bons pour les langues ne le sont pas par prédispositions naturelles, mais parce que, conscients avant les autres du défi des langues, ils ont investi dans les langues bien avant les autres. Pour ceux qui ont misé sur le tout-anglais, aujourd'hui, l'enjeu est de dépasser le tout-anglais. Et pour les moins bons, l'enjeu est plutôt de ne pas y succomber et de passer directement au plurilinguisme et de relever le défi de l'éducation plurilingue et interculturelle.</p> <p>Dans l'ordre de la culture, à l'heure du TIPP ou du TAFTA, ...-&gt;</p>	<p>-&gt; la question de la sauvegarde et de la promotion de la diversité des expressions culturelles reste plus actuelle que jamais.</p> <p>Telles sont à grands traits, les lignes directrices des prochaines Assises européennes du plurilinguisme, mais pour en savoir plus et pour y participer, vous êtes invités, sur le site de l'OEP, à télécharger en plusieurs langues l'appel à communication. ◀</p>
<p><b>L'OEP est une entreprise bénévole dévouée au bien public. Soutenir l'OEP est un acte citoyen. Engagez-vous dans ce combat pour le plurilinguisme et la diversité linguistique et culturelle. C'est un combat noble et utile. <a href="#">Soutenez l'OEP</a></b></p>	

## Des articles à ne pas manquer

**L'OEP a besoin de vous. Pensez à lui apporter votre soutien. Cliquez**



¿Habla usted (también) español? Contratación de personal y multilingüismo en las instituciones internacionales



Tiziano Motti conferma che il multilinguismo con cui sono redatti i documenti a Strasburgo sono sintomo di trasparenza in quanto rappresentano tutti i cittadini, i quali non sono tenuti a conoscere altre lingue oltre alla lingua madre. [Leggere..](#)



Weiterentwicklung bilingualer Angebote: Viele Kinder in Bayern wachsen aufgrund ihrer familiären Wurzeln mehrsprachig auf. Dies soll künftig an den Grundschulen noch stärker berücksichtigt werden. [Weiter lesen...](#)

Le Monde diplomatique

### Le coût du monolinguisme (Le Monde diplomatique - mai 2015)

*Par Dominique Hope, président de l'AFFOI (Association des fonctionnaires francophones des organisations internationales)*

Idée reçue : généraliser l'usage de l'anglais dans les organisations internationales permettrait de réaliser de conséquentes économies. L'étude des chiffres relativise cette assertion, qui repose sur une vision partielle et partielle. L'imposition d'une langue unique génère des injustices et des erreurs, alors que la diversité linguistique favorise l'exercice des droits et la vitalité démocratique.

[Lire l'article](#)

### Multilinguismo e identità nella prima infanzia

8/7/15

Compagnia di San Paolo, Fondazione Cariplo e Fondazione Zancan a Washington per il progetto TFIEY.

Si è aperto oggi a Washington il sesto meeting del *Transatlantic Forum on Inclusive Early Years*. Ricercatori, politici, operatori e dirigenti di servizi sociali sanitari educativi, pubblici e privati, si confrontano sul tema del multilinguismo e delle identità nella prima infanzia. Il meeting si svolge al *Migration Policy Institute* di Washington ed è organizzato dalla Fondazione Re Baldovino che coordina l'intero progetto internazionale, in collaborazione con altre fondazioni europee e nord americane.


[>>>>>>>>>>>>>>](#)









### A scuola di plurilinguismo svizzero


06 luglio 2015, Swissinfo.ch

Mentre la questione dell'apprendimento delle lingue continua suscitare controversie in Svizzera, gli scambi linguistici sono in aumento, ma non tanto quanto vorrebbe il governo. Sul campo, gli insegnanti si stanno mobilitando. Reportage. [>>>>>>>>>>>>>>](#)

	<p><b>Festival de Cannes : la promenade de l'anglais (Libération)</b>  <a href="#">Didier PÉRON</a> et <a href="#">Julien GESTER</a> 12 mai 2015</p> <p>La compétition témoigne d'une globalisation du cinéma d'auteur, au profit des acteurs et films anglophones.</p> <p>Si l'on ne considère que sa section reine, la plus prestigieuse et sujette à convoitises, soit la compétition officielle, on peut croire discerner un vif recul de la part du cinéma anglo-saxon sur le présentoir cannois 2015, avec tout au plus un Australien (Justin Kurzel et sa relecture de <i>Macbeth</i>), deux Américains, Gus Van Sant (<i>la Forêt des songes</i>) et Todd Haynes (<i>Carol</i>), et pas l'ombre d'un film britannique.</p> <p>Pour autant, jamais sans doute dans l'histoire du Festival tant d'acteurs d'extraction hollywoodienne auront concouru pour les prix d'interprétation et, plus encore, jamais on n'aura tant parlé <i>English</i>, ou plutôt <i>globish</i>, sur l'écran du Théâtre Lumière du Palais...</p> <p><a href="#">lire l'article... &gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;</a></p>
	<p><b>Lingua più povera con l'itanglese</b></p> <p>Si sa che la manipolazione politica della lingua oggi passa soprattutto attraverso <b>l'abuso degli anglicismi</b>. Un esempio recente l'ha fornito il ministro dell'Istruzione Giannini, che ha aggirato le critiche sui superpoteri del preside-sindaco previsti dal ddl sulla scuola, dicendo che <b>crescerà la leadership ma non il potere dirigenziale</b>.</p> <p>Lo scorso febbraio, <b>Annamaria Testa, pubblicitaria ed esperta di comunicazione, ha rivolto un appello all'Accademia della Crusca</b> per sostenere una campagna di sensibilizzazione per un uso più responsabile della lingua da parte di chi ha incarichi pubblici. La lingua è un bene comune ed è compito prima di tutto di chi amministra i beni pubblici averne cura.</p> <p><a href="#">&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;</a></p>
	<p><b>L'intégration par la langue – la langue de l'intégration</b></p> <p>Une analyse critique du discours sur le rôle de la langue dans la politique d'intégration Suisse et Bâloise 1998-2008</p> <p>De Mi-Cha Flubacher</p> <p>Résumé : le discours affirmant que la langue est la clé de l'intégration a pris de l'ampleur dans toute l'Europe, y compris en Suisse où les réglementations en matière de langues ont été introduites aux politiques d'intégration, durcissant ainsi les conditions pour les immigrés.</p> <p><a href="#">Lire l'article</a></p>
<p style="text-align: center;"><b>Annonces et parutions</b></p>	
<p style="text-align: center;"><b>L'OEP a besoin de vous. Pensez à lui apporter votre soutien. Cliquez</b></p>	
	<p>Appel à communications de la <b>Quinzième Conférence internationale sur le droit et la Langue de l'Académie Internationale de droit linguistique</b> (Institut de Police du Zhejiang, Hangzhou, 7-10 mai, 2017)</p> <p><a href="#">En savoir plus</a></p>
	<p>"<b>La parole est moitié à celui qui parle, moitié à celui qui l'écoute [...].</b>"  <b>(Montaigne, Les Essais 3, Chap. 13, p. 1088)</b></p> <p>Calendrier et lieu</p> <p>1er octobre 2015 : date limite d'envoi des propositions</p> <p>15 décembre 2015 : notification d'acceptation des propositions et diffusion du</p>

	<p>programme  15 janvier 2016 : ouverture des inscriptions  Ce colloque se tiendra à l'université Paul-Valéry Montpellier 3, site Saint Charles (arrêt de tram : Albert 1er), les 12 et 13 mai 2016.  Comité d'organisation  Caroline DAVID  Isabelle RONZETTI  <a href="#">Pour en savoir plus</a></p>
	<p><b>L'intercompréhension</b>  Réalisée par la délégation générale à la langue française et aux langues de France en partenariat avec l'OIF, cette publication est un document de référence sur l'intercompréhension. Cette approche pédagogique plurilingue propose de nouvelles pistes pour l'enseignement des langues, et notamment de la langue française. Le lecteur pourra trouver ici les descriptions et sites des méthodes existantes et prendre connaissance des projets innovants dans le domaine éducatif. Les avantages du recours à la pratique de l'intercompréhension dans le domaine des relations internationales et du monde du travail sont également abordés.  <a href="#">Télécharger ou commander la brochure</a></p>
	<p><b>Réédition de la brochure <i>Les approches plurielles des langues et des cultures</i></b>  Les approches plurielles des langues et des cultures sont des approches pédagogiques préconisant un apprentissage basé sur la mise en regard de deux ou plusieurs langues. A contre-pied de l'enseignement traditionnel, ces méthodes présentent l'avantage de développer la compétence plurilingue de l'apprenant et permettent de devenir plus autonome dans l'usage des langues vivantes étrangères.  Cette publication s'adresse à toute personne intéressée par l'enseignement/apprentissage des langues : enseignants, apprenants, parents d'élèves.  <a href="#">Télécharger ou commander la brochure</a></p>
 <p>Courriel  européen  des langues  L'actualité des langues en Europe</p>	<p><b>Le n° 34 du Courriel européen des langues</b>  - Langues et employabilité : compte rendu du séminaire final du projet « Langues et employabilité » (LEMP) qui s'est déroulé le 18 juin 2015 au Centre international d'études pédagogiques (CIEP).  - Actualités du CELV  <a href="#">Lire le CEL</a></p>
 <p>Associazione LEM-Italia  Partner del Portale delle Lingue  d'Europa e del Mediterraneo (LEM) <a href="http://www.portal-lem.com">www.portal-lem.com</a></p>	<p><b>Newsletter LEM-Italia_47-48_Giugno-Luglio 2015</b>  UFIS - Università Francofona dell'Italia del Sud  Secondo Forum Tramontana 2014-2015  39a Universitat Occitana d'Estiu, Nîmes  Primo Congresso Mondiale dei Diritti Linguistici (CMDL 2015)  <a href="http://associazionelemitalia.org/attachments/article/95/Newsletter_LEM-Italia_47-48_Giugno-Luglio_2015.pdf">http://associazionelemitalia.org/attachments/article/95/Newsletter_LEM-Italia_47-48_Giugno-Luglio_2015.pdf</a></p>
 <p>Mundolingua</p>	<p><b><u>Un musée, centre de découverte des langues du monde, Au cœur de Paris</u></b>  Omniprésent jusqu'à l'intimité de nos rêves, le langage joue un rôle déterminant dans notre vie. Sur près de 170 m<sup>2</sup>, l'exposition permanente MUNDOLINGUA vous invite à découvrir ses secrets à travers une visite insolite de ses nombreuses alcôves thématiques.  10 rue Servandoni – 75006 Paris - tél. +33 (0)1 56 81 65 79  <a href="http://www.mundolingua.org/">http://www.mundolingua.org/</a> - <a href="mailto:contact@mundolingua.org">contact@mundolingua.org</a>  Ouvert tous les jours de 10h – 19h  <i>Une aussi belle entreprise mérite d'être soutenue. Vous pouvez devenir donateur de notre partenaire Mundolingua, Musée des Langues, du</i></p>

	<p><b><i>Langage et de la Linguistique.</i></b>  <b><u><i>Pour en savoir plus</i></u></b></p>
	<p><b>Ética multicultural y sociedad en red</b>  Luis Germán Rodríguez L. , Miguel Ángel Pérez Álvarez, Fundación Telefonica, Ariel 11/2014</p> <p>Este libro surge de una inquietud de Fundación Telefónica por poner el foco en los retos que pasan inadvertidos para la gran mayoría de los habitantes del ciberespacio, y hacer un aporte a la investigación para identificar criterios que orienten una ética multicultural que sirva de base a la sociedad en red en la que estamos inmersos.</p> <p>Acceso abierto en  <a href="http://www.fundacion.telefonica.com.ve/publicaciones/etica_multicultural_sociedad_red.pdf">http://www.fundacion.telefonica.com.ve/publicaciones/etica_multicultural_sociedad_red.pdf</a></p>
	<p><b>Les oubliés d'Internet, cultures et langues sur Internet</b>  sous la direction d'Anne-Marie LAULAN et d'Annie Lenoble-Bart, par Jean-Paul Lafrance, professeur UQAM (Québec)</p> <p><a href="http://www.iscc.cnrs.fr/spip.php?article2047">http://www.iscc.cnrs.fr/spip.php?article2047</a>  <a href="http://www.leh.fr/edition/p/les-oublies-de-l-internet-9782848745558">http://www.leh.fr/edition/p/les-oublies-de-l-internet-9782848745558</a></p>
	<p><b>Traductologie et Idéologie (Appel à contributions)</b>  Date limite : 15 octobre  Organisateurs : James ARCHIBALD (Université McGill, Canada),  Lynne FRANJIE (Université Lille 3), Mathieu GUIDÈRE (Université Toulouse 2), Astrid GUILLAUME (Université Paris Sorbonne)  Lieu : Université Paris Sorbonne (Paris IV), Maison de la Recherche  Date : 1<sup>er</sup> février 2016  <a href="#">Pour en savoir plus</a></p>
	<p>Pour célébrer le dixième anniversaire de la Convention de l'UNESCO sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles, le Centre d'Etudes sur l'intégration et la mondialisation (CEIM) de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) a rendu publique l'étude dirigée par Michèle Rioux et intitulée : "Pour une culture en réseaux diversifiée : Appliquer la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles (CDEC) à l'ère du numérique".</p> <p>Cette étude a été réalisée pour le compte du Ministère des Affaires étrangères et du Développement international et du Ministère de la Culture et de la Communication de la France. Elle n'engage par contre que le CEIM et plus spécifiquement les auteurs de l'étude. Elle est accessible via ce lien &lt; <a href="http://www.ieim.uqam.ca/spip.php?page=article-ceim&amp;id_article=9809">http://www.ieim.uqam.ca/spip.php?page=article-ceim&amp;id_article=9809</a> &gt; que nous vous invitons à partager/diffuser dans vos réseaux.</p>
	<p><b>Revue de droit linguistique</b>  Volume 2 – 2015</p> <p>Nicolas Schmitt, « Les droits linguistiques en Ukraine : chronique d'un naufrage annoncé » - <a href="#">Lire l'article</a>  Michel Bastarache, « Les garanties linguistiques : droits humains ou instrument d'intégration sociale au Canada » - <a href="#">Lire l'article</a>  <a href="http://www.droitslinguistiques.ca/revue">www.droitslinguistiques.ca/revue</a></p>
	<p>Moreno Cabrera, Juan Carlos. 2015. <i>Los dominios del español. Guía del imperialismo lingüístico panhispánico</i>. Madrid: Editorial Síntesis (Colección: Diversos. 278 págs. ISBN-13: 9788490771259. Precio: 17,00 EUR)  <b>Compra-e:</b> <a href="http://www.sintesis.com/diversos-75/los-dominios-del-espanol-guia-del-imperialismo-linguei...">http://www.sintesis.com/diversos-75/los-dominios-del-espanol-guia-del-imperialismo-linguei...</a></p>

	<p><b>Información de:</b> Isaac Caselles Jiménez &lt;<a href="mailto:icaselles@sintesis.com">icaselles@sintesis.com</a>&gt;  <b>Información en la web de Infoling:</b>  <a href="http://www.infoling.org/informacion/NB1229.html">http://www.infoling.org/informacion/NB1229.html</a></p>
	<p>Estudios de Lexicografía. Revista mensual del Grupo Las dos vidas de las palabras 3 (2015)  URL: <a href="http://issuu.com/ldvp/docs/elex_3-monogr_fico_sobre_el_ndhe">http://issuu.com/ldvp/docs/elex_3-monogr_fico_sobre_el_ndhe</a>  <b>Información de:</b> Raquel Casas &lt;<a href="mailto:raquelcasas@lasdosvidasdelaspalabras.com">raquelcasas@lasdosvidasdelaspalabras.com</a>&gt;  <b>Descripción</b>  Volumen monográfico sobre <b>el Nuevo Diccionario Histórico del Español (NDHE)</b> de la Real Academia Española (RAE), dirigido por el Prof. José Antonio Pascual  <b>Información en la web de Infoling:</b>  <a href="http://www.infoling.org/informacion/R398.html">http://www.infoling.org/informacion/R398.html</a></p>
	<p><b>Language, Culture and Mind 7</b>  Hunan University, China, 1st-4th June 2016  The Language, Culture and Mind conference series provides an international and interdisciplinary forum for the integration of biological, cognitive, social and cultural perspectives in theoretical and empirical studies of language and communication.  <a href="http://languageculturemind.org/">http://languageculturemind.org/</a></p>

**L'OEP a besoin de vous. Pensez à lui apporter votre soutien. Cliquez**